Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 85 (1958)
Heft: 8

Artikel: La géographie dialectale du Valais
Autor: Défago, Adolphe
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-230981

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

La géographie dialectale du Valais

Le 9 mars se réunissait, à Sion, une importante délégation d'amis patoisants venus de différentes régions du Valais et du canton de Vaud pour écouter une conférence donnée par M. Ernest Schulé, rédacteur en chef du *Glossaire des patois de la Suisse romande*, sous les auspices de l'Association valaisanne des patoisants, présidée par M. Jos. Gaspoz.

L'érudit et actif conférencier avait préparé ce sujet délicat avec le soin et la minutie qui le caractérise.

Le travail présenté portait, illustré par de nombreux graphiques, sur la « géographie dialectale du Valais ». Les patois valaisans sont, en effet, variés et nombreux et fort compartimentés. Ils sont toutefois localisés par régions bien déterminées, mais qui s'influencent les unes les autres.

M. E. Schulé fut écouté avec un intérêt soutenu, fut vivement applaudi et remercié par l'assemblée, dans laquelle on remarquait des représentants du clergé : Rd chanoine écrivain Marcel Michelet, le Père Tarcisse et Sierro, curé d'Arbaz, et M. André Donnet, directeur de la bibliothèque et des « Archives cantonales ».

Parmi les délégués venus de l'extérieur, on notait la présence de M. Eugène Wiblé, des « Archives sonores » à Radio-Lausanne, MM. Oscar Pasche, secrétaire des patoisants romands, Edouard Helfer et Joseph Zufferey, membres de la « commission du *Conteur romand* », M. Denis Favre, patoisant d'Isérables et habitant Leysin. Il y avait également les journalistes valaisans qui n'avaient pas hésité à sacrifier leur dimanche pour assister à cette intéressante séance assez ardue pour des profanes, mais si utile pour l'essor et la rénovation de nos vieux parlers.

Adolphe Défago.

Echos de la presse valaisanne...

Sous la signature L. B., on lit dans la *Feuille d'Avis du Valais* :

Parler de géographie dialectale du Valais est extrêmement difficile, a dit le conférencier, puisque les patois valaisans sont d'une complexité inouïe. Aucun canton de la Suisse romande n'offre autant de diversité que le Valais au point de vue dialectique.

Des faits dialectiques qui sont déjà nivelés dans les autres cantons restent intacts ou presque dans les différentes régions du Valais. La raison de ce conservatisme est dans le fait que le pays est resté longtemps enfermé, isolé et n'avait pas beaucoup de contact avec les autres pays. Ainsi se sont formés des foyers enfermés qui gardent encore aujourd'hui des formes dans leur dialecte de l'ancien français des XIIe et XIIIe siècles.

Le patois valaisan appartient au franco-provençal. Trois groupes se sont formés : le français, franco-provençal et provençal.

Le conférencier a fait une intéressante comparaison des différents mots et des expressions dans ces trois groupes et nous avons pu suivre l'évolution que ces mots ont fait au cours des siècles.

La Savoie a une grande influence sur le patois en Bas-Valais et surtout sur la simplification de certaines formes. Mais le Valais fait, en général, preuve d'une grande originalité dans le domaine des dialectes, à cause de son long isolement. Le Valais est réfractaire à certaines innovations qui viennent du dehors.

M. Schulé a parlé aussi d'une ligne dialectale qui sépare Savièse de Conthey, Isérables de Nendaz, etc. Les luttes entre les évêques au XIVe siècle ont joué un certain rôle. Ces régions sont restées séparées longtemps depuis le XVe jusqu'au XVIIIe siècles. Maintenant, malgré un libre